



Presă și informare

Curtea de Justiție a Uniunii Europene
COMUNICAT DE PRESĂ nr. 64/15
Luxemburg, 4 iunie 2015

Hotărârea în cauza C-195/14
Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände –
Verbraucherzentrale Bundesverband e.V./Teekanne GmbH & Co. KG

Etichetarea unui produs alimentar nu trebuie să inducă consumatorul în eroare sugerând prezența unui ingredient pe care produsul nu îl conține în realitate

Lista ingredientelor poate, chiar dacă este exactă și exhaustivă, să fie inaptă să corecteze suficient impresia eronată sau echivocă care rezultă dintr-o astfel de etichetare

Societatea germană Teekanne comercializează o infuzie de fructe denumită „Felix aventură zmeură-vanilie”. Ambalajul cuprinde, printre altele, imagini cu zmeură și cu flori de vanilie, precum și mențiunile „infuzie de fructe cu arome naturale”, „infuzie de fructe cu arome naturale – gust de zmeură-vanilie” și „nu conține decât ingrediente naturale”. În realitate, infuzia de fructe nu conține ingrediente naturale obținute din vanilie sau din zmeură, nici aromă obținută din acestea din urmă. Lista ingredientelor care apare pe una dintre părțile laterale ale ambalajului menționează următoarele: „Hibiscus, măr, frunze de mure dulci, coajă de portocală, măceș, aromă naturală cu gust de vanilie, coajă de lămâie, aromă naturală cu gust de zmeură, mure, căpșuni, afine, soc”.

O asociație de protecție a consumatorilor din Germania impută societății Teekanne faptul că, prin intermediul elementelor care figurează pe ambalaj, a indus consumatorul în eroare cu privire la compoziția infuziei. Astfel, consumatorul s-ar aștepta, având în vedere aceste elemente, ca infuzia să conțină constituenți din vanilie și din zmeură sau, cel puțin, arome naturale de vanilie și de zmeură. Asociația solicită, așadar, Teekanne să înceteze acțiunile de promovare a infuziei. Sesizată în ultimă instanță, Bundesgerichtshof (Curtea Federală de Justiție) solicită Curții de Justiție să stabilească dacă etichetarea unui produs alimentar poate să inducă consumatorul în eroare atunci când sugerează prezența unui ingredient pe care, în realitate, produsul nu îl conține, singura modalitate de care dispune consumatorul pentru a constata absența acestuia fiind citirea listei ingredientelor.

În hotărârea pronunțată astăzi, Curtea amintește că dreptul Uniunii¹ impune ca cumpărătorul să dispună de o informare corectă, neutră și obiectivă care să nu îl inducă în eroare și prevede că etichetarea unui produs alimentar nu trebuie să prezinte un caracter înșelător. Deși este adevărat că se prezumă faptul că un consumator citește lista ingredientelor înainte de a cumpăra un produs, Curtea nu exclude posibilitatea ca etichetarea produsului să fie de natură să inducă cumpărătorul în eroare atunci când anumite elemente ale etichetării sunt mincinoase, eronate, ambigue, contradictorii sau incompreensibile.

Curtea precizează că, într-un astfel de caz, **lista ingredientelor poate, chiar dacă este exactă și exhaustivă, să fie inaptă să corecteze suficient impresia eronată sau echivocă care rezultă, în percepția consumatorului, din etichetarea acestui produs. Astfel, atunci când etichetarea unui produs alimentar sugerează prezența unui ingredient care, în realitate, nu există (absența acestuia reieșind numai din lista ingredientelor), o asemenea etichetare este de natură să inducă cumpărătorul în eroare cu privire la caracteristicile produsului în cauză.**

Instanța națională va trebui, așadar, să verifice, examinând diferitele elemente care compun etichetarea infuziei, dacă un consumator mediu, normal informat și suficient de atent și de avizat

¹ Directiva 2000/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 martie 2000 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la etichetarea și prezentarea produselor alimentare, precum și la publicitatea acestora (JO L 109, p. 29, Ediție specială, 15/vol. 6, p. 9), astfel cum a fost modificată prin Regulamentul (CE) nr. 596/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 iunie 2009 (JO L 188, p. 14).

poate fi indus în eroare cu privire la prezența unor constituenți din zmeură și din flori de vanilie sau a unor arome obținute din aceste ingrediente. În cadrul acestei examinări, instanța națională va trebui să țină seama în special de termenii și de imaginile utilizate, precum și de amplasarea, de dimensiunea, de culoarea, de fontul, de limba, de sintaxa și de punctuația diverselor elemente care figurează pe ambalajul infuziei de fructe.

MENTIUNE: Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Instanța națională are obligația de a soluționa cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral](#) al hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708